

RUNDBIEGEN AM BAU

SWISS PANEL® Trapez- und Wellbandprofile

CINTRAGE À LA POSE

SWISS PANEL® profils trapézoïdaux et sinusoïdaux



Typ / Type	Profil	Aussenseite Face ext.	Minimale Radien in m für Bogendächer Rayons minimum en m à la pose en toitures	
			Stahl / Acier	Aluminium
Sinusprofile Profils sinusoïdaux	SP 18	A	8 - 10	8 - 10
	SP 27	A	16 - 18	16 - 18
	SP 42	A	26 - 28	26 - 28
Trapezprofile Profils trapézoïdaux	SP 26	A	30	30
		B	32	32
	SP 30/35/40/41	A	36	36
		B	46	46
	SP 45	A	36	36
		B	40	40
	SP 59	A	50	50
	SP 80	A	90	90

Hinweise

Bei Rundungen ist die Ausbildung und Lage der Unterkonstruktion wichtig. Empfehlenswert ist ein Auflager von ca. 60 mm zur Aufnahme der Auflagerkräfte, mit entsprechender Einteilung der Distanzen von ca. 1.50 – max. 2.0 m, je nach Profil und Material der gewählten Aussenhaut.

Im Dach gilt für Trapezprofile immer Seite B als Aussenhaut (Wasserlauf), für Wellprofile immer Seite A. Beim Einsatz von Tragblechen als Innenschale ist in der Regel Seite A aussen (Auflage der Dampfsperre). An Rundungen an Fassaden werden in der Regel höhere ästhetische Anforderungen gestellt. Dies bedingt eine Erhöhung des angegebenen Radius um min. 2.0 m für alle Profiltypen, sowie eine entsprechende Kalkulation für erschwerte Montage inkl. notwendiger Gerüstung. Kurze Tafeln sind je nach Radius zu überprüfen und evtl. besser werkseitig vorzubiegen oder zu knicken (SP 18/26/27/41/42/45).

Indications

Il est important de définir le type et la position de la sous-construction pour les tôles cintrées. Un appui d'env. 60 mm est nécessaire pour le reprise des charges. L'écartement de la sous-construction doit être d'env. 1.50 à 2 m max., selon le profil et le matériau de la peau extérieure.

La tôle extérieure de toiture, trapézoïdale, est toujours en face B (écoulement de l'eau) et la tôle intérieure en face A (support barrière vapeur).

La tôle sinusoïdale est toujours en face A. Les exigences sont généralement supérieures pour les façades arrondies. Les rayons limites sont au moins 2 m plus grands que ceux qui sont indiqués ci-dessus. Lors de la calculation il faut compter d'avantage de temps de pose et il faut considérer la nécessité d'échafaudages. Dans le cas de tôles courtes il est mieux de les précintrer en usine (SP 18/26/27/41/42/45).

CURVATURA IN OPERA

Profilati trapezoidali e ondulati SWISS PANEL®

BENDING ON THE CONSTRUCTION SITE

SWISS PANEL® trapezoidal and corrugated profiles



Tipo / Type	Profilato / Profile	Lato esterno Outside	Raggi minimi in m per tetti curvi Minimal radii in m for arched roofs	
			Acciaio / Steel	Alluminio / Aluminium
Profilati ondulati Sinus profiles	SP 18	A	8 - 10	8 - 10
	SP 27	A	16 - 18	16 - 18
	SP 42	A	26 - 28	26 - 28
Profilati trapezoidali Trapezoidal profiles	SP 26	A	30	30
		B	32	32
	SP 30/35/40/41	A	36	36
		B	46	46
	SP 45	A	36	36
		B	40	40
	SP 59	A	50	50
	SP 80	A	90	90

Note

Con le curvature sono rilevanti la conformazione e la posizione della sottostruttura. È consigliabile un'impasta di ca. 60 mm per assorbire le forze d'appoggio con relativa distribuzione delle distanze di ca. 1.50 – max. 2.0 m in funzione di profilo e materiale dello strato superficiale che si è scelto.

Per lo strato superiore (scorrimento acqua) del tetto si intende sempre il lato B per i profilati trapezoidali e il lato A per profilati ondulati.

Con impiego di lamiere portanti quali guscio interno, di norma il lato A è esterno (appoggio della barriera vapore).

Ciò implica, per tutti i tipi di profilo, una maggiorazione di almeno 2.0 m del raggio sopra indicato; devono inoltre essere considerati i costi supplementari per le difficoltà di montaggio compreso il relativo ponteggio. Le lastre corte sono da verificarsi in funzione del raggio ed eventualmente (raccomandato) da prevedere precurvate o centinate a spicchi direttamente in fabbrica (SP 18/26/27/41/42/45).

Please note

For curved surfaces, the design and position of the supporting structure is important. We recommend a support of approx. 60 mm to accommodate support forces with a spacing of approx. 1.50 – max. 2.0 m, depending on the profile and material of the outer skin.

For trapezoidal profiles for roofs, side B is always the outer skin (water course), for corrugated profiles, side A is the outer skin. When using bearing plates as the inner shell, usually side A must be outside (positioning of vapour barrier). Curvatures on façades usually involve higher design requirements. This means that the specified radius is increased by at least 2.0 m for all profile types and more difficult installation must be considered during calculation, including any scaffolding required. Short sheets must be checked depending on the radius; in this event it might be better to bend them in the factory or to fold them (SP 18/26/27/41/42/45).